

Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4909-е заседание

Среда, 4 февраля 2004 года, 11 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Ван Гуаня	(Китай)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Чили	г-н Макейра
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Германия	г-н Траутвайн
	Пакистан	г-н Акрам
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Испания	г-н Ариас
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Соединенные Штаты Америки	г-н Негропонте

Повестка дня

Положение в Кот-д’Ивуаре

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д’Ивуаре, представленный во исполнение резолюции 1514 (2003) Совета Безопасности от 13 ноября 2003 года (S/2004/3)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).

04-22951 (R)

0422951

Заседание открывается в 11 ч. 15 м.

Выражение признательности бывшему Председателю

Председатель (*говорит по-китайски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в феврале, я хотел бы, пользуясь возможностью, воздать должное от имени Совета Постоянному представителю Чили при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Эральдо Муньосу за его работу в качестве Председателя Совета Безопасности в январе 2004 года. Я уверен, что говорю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Муньосу за большое дипломатическое искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Кот-д'Ивуаре

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, представленный во исполнение резолюции 1514 (2003) Совета Безопасности от 13 ноября 2003 года (S/2004/3)

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письмо от представителя Кот-д'Ивуара, в котором он просит пригласить его участвовать в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Джангон-Би (Кот-д'Ивуар) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит это заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Членам Совета представлен доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, документ S/2004/3.

Членам Совета представляет также документ S/2004/82, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по рассматриваемому им проекту резолюции. Если не будет возражений, я сейчас поставлю этот проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Чили, Китай, Франция, Германия, Пакистан, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-китайски*): За проект подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1527 (2004).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 11 ч. 20 м.